



Berna,

Ai Governi cantionali

**Protezione dei dati concernenti l'utilizzazione dell'infrastruttura elettronica della Confederazione**  
**Avvio della procedura di consultazione**

Onorevoli Consiglieri di Stato,

in allegato vi sottoponiamo l'avamprogetto di revisione della legge del 21 marzo 1997 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA, RS 172.010) e il pertinente rapporto esplicativo, affinché possiate esprimere un parere.

L'avamprogetto riguarda la protezione dei dati nell'utilizzazione dell'infrastruttura elettronica della Confederazione (telefoni, computer, controlli degli accessi, registrazioni video ecc.). Chi utilizza tale infrastruttura lascia inevitabilmente tracce elettroniche (p. es. orari e utenti di un collegamento telefonico o siti Internet visitati e i computer impiegati). Tali dati possono essere analizzati anche in riferimento a persone e comprendere dati personali degni di particolare protezione. L'analisi dei dati permette in alcuni casi l'allestimento di profili della personalità.

Le disposizioni sulla protezione dei dati qui proposte sono intese a disciplinare in una legge formale il trattamento dei dati nell'utilizzazione dell'infrastruttura elettronica della Confederazione. Da un lato, le modifiche proposte sono volte a proteggere gli utenti di tale infrastruttura da un trattamento dei dati illecito da parte dei gestori; dall'altro questi ultimi devono disporre di una base legale che li legittimi a trattare determinati dati qualora sia ritenuto necessario.

La **procedura di consultazione** si concluderà il **31 marzo 2009**.

Altri esemplari della documentazione sono disponibili all'indirizzo seguente:  
<http://www.admin.ch/ch/i/gg/pc/pendent.html>.

Vi preghiamo di inviare i vostri pareri all'Ufficio federale di giustizia, Bundesrain 20, 3003 Berna.



Per eventuali domande sono a vostra disposizione le seguenti persone:

- Dieter Biedermann (tel. 031 322 47 50, dieter.biedermann@bj.admin.ch)
- Hanni Nahmias (tel. 031 322 47 67, hanna-louise.nahmias@bj.admin.ch).

Vi preghiamo di gradire, onorevoli Consiglieri di Stato, l'espressione della nostra alta stima.

Eveline Widmer-Schlumpf  
Consigliera federale

Allegati:

- Avamprogetto e rapporto esplicativo
- Elenco dei partecipanti alla consultazione